

ЛII Московская традиционная олимпиада по лингвистике, II тур

Задача №1 (для 8-х классов)

В языке пенго* некоторое время назад появилась новая грамматическая форма глагола — перфект (примерно соответствующая по смыслу русской форме прошедшего времени совершенного вида), и разные носители языка образуют её по-разному. Даны глагольные формы языка пенго (в латинской транскрипции) и **все** их переводы на русский язык в перепутанном порядке:

huṛtaṅ, huṛtat, niltap, huṛtaṅna, vātapnap, huṛtanaṅ, pantanat, pantay, huṛtayna, huṛtaynay, niltanay, huṛtap, niltayna, pantatnat

мы пришли, ты встал, ты рос, мы стояли, мы видели, я увидел,
ты увидел, я видел, она выросла, она видела

Задание 1. Переведите на язык пенго: *я стоял, ты видел.*

Задание 2. Как ещё можно сказать на языке пенго: *я увидел, ты встал, она выросла, мы пришли?*

Примечание. *ṛ* и *ṅ* — особые согласные звуки языка пенго, *у* читается как *й*, чёрточка над гласной обозначает долготу.

* Язык пенго относится к дравидийской семье языков. На нём говорит около 1300 человек в восточной Индии.

Задача №2 (для 8-х и 9-х классов)

В одних правильно написанных русских текстах это слово может стоять, например, после предлогов *над* и *при*. В других правильно написанных русских текстах это слово может стоять после предлога *над*, но не может стоять после предлога *при*.

Задание. Напишите это односложное слово. Кратко поясните Ваше решение.

Задача №3 (для 8-х и 9-х классов)

Ниже указано, как швед Свен Свенссон произносит некоторые шведские слова (произношение записано в упрощённой латинской транскрипции):

Орфографическая запись	Произношение Свена	Значение
agna	[aɲna]	наживлять
benignt	[beniŋt]	доброкачественно
egen	[egen]	собственный
flyga	[flyga]	летать
flygning	[flygɲiŋ]	полёт
följd	[föld]	последствие
hågnad	[håɲnad]	забор
lång	[loŋ]	длинный
långt	[loŋt]	длинно
lögn	[löɲn]	ложь
lögnen	[löɲnen]	ложь (определённая форма)
mogen	[muɲen]	зрелый
mogna	[muɲna]	созревать
nämnd	[nämd]	комитет
plump	[plʉmp]	грубый
regnig	[reɲɲiɲ]	дождливый
sågen	[såɲen]	сказание
sågner	[såɲner]	сказания

typisk	[typisk]	типичный
agnen	?	наживки (определённая форма)
egna	?	собственные
flodvåg	?	цунами
jämmt	?	ровно
lugn	?	спокойный
lugna	?	спокойные
lugnt	?	спокойно
plumpt	?	грубо
regn	?	дождь
vågnatur	?	волновая природа
?	[typist]	?
?	?	волнистый

Задание. Заполните пропуски. Поясните Ваше решение.

Примечание. Звук *ä* произносится примерно как русское э, *ö* — как ё в слове лён, *u* и *y* — как ю в слове тубик, *η* — как ng в английском слове *sing* или немецком слове *singen*; *j* — согласный звук, близкий к русскому й.

Задача №4 (для 8-х и 9-х классов)

Даны предложения на языке хинди* (в латинской транскрипции) и их переводы на русский язык:

1. Ve skūl nahĩ b^hūlte. — Они не забывают школу.
2. Nirīkṣak yahā ānā nahĩ cāhte. — Инспекторы не хотят приходить сюда.
3. Rāhul śatrañj dek^hnā c^hoṛtā hai. — Рахул бросает смотреть шахматы.
4. Rāhul sīk^hne nahĩ baiṭ^htā. — Рахул не садится учиться.
5. Bālak ṭenis k^helne jāte haĩ. — Дети ходят играть в теннис.
6. Dost vahā lauṭnā cāhtā hai. — Друг хочет возвращаться туда.
7. Ve sīk^hnā jānte haĩ. — Они умеют учиться.
8. Nirīkṣak skūl dek^hne ruktā hai. — Инспектор останавливается посмотреть школу.

Задание 1. Переведите на русский язык:

9. Nirīkṣak śatrañj k^helnā sīk^hnā cāhtā hai.
10. Rāhul vahā baiṭ^hnā nahĩ cāhtā.
11. Bālak ṭenis c^hoṛtā hai.
12. Ve sīk^hne yahā lauṭte haĩ.

Задание 2. Переведите на хинди:

13. Дети останавливаются.
14. Друзья не приходят сюда играть.
15. Рахул забывает ходить туда учиться.
16. Они садятся смотреть теннис.

Поясните Ваше решение.

Примечание. *c* читается примерно как русское ч, *y* — как й, *j* — как дж, *ñ* — как нь в слове конь, *ś* — как щ в слове общность; *r*, *ṭ*, *ṣ* — особые согласные языка хинди. Знак ^h после согласной указывает на особое (придыхательное) произношение. Чёрточка над гласной обозначает долготу, знак [~] над гласной — особое (носовое) произношение. Рахул — мужское имя.

* Язык хинди относится к индоарийской группе индоевропейской семьи языков. На нём говорит более 200 млн. человек в Индии.

Задача №5 (для 8-х и 9-х классов)

Даны отрывки из белорусских текстов в переводе на русский язык. После некоторых слов в скобках указано, как они выглядят в белорусском оригинале.

1. — Знаешь, — зашептала Алеся Аксёне, как только они остались вдвоём (**удзвюх**), — давай напоим кроликов соком из морковки. [Н. Тулупова, «Доктор Морковка»]
2. Ваня увидел, как четверо самых здоровых парней подняли носилки на уровень своих плеч и заохали от тяжести. <...> Носилки подняли уже не вчетвером (**учатырох**), а ввосемьмером (**увасьмёх**), пристроили ручки на плечи и так понесли <...>. [П. Мисько, «Эрпицы на планете Земля»]
3. Младшему Егору всего 4 месяца, и мама Елена Петровна сидит с сыном дома. Как прожить вшестером (**ушасцярых**) на заработную плату мужа и помощь на детей, представить можно. [А. Головчиц, газетная статья]
4. Жили там впятером (**упяцёх**): мы с мамой, баба и тётя с дочкой. Тот человек хотел с нами остаться. Я к нему привязалась. [Т. Гусева, газетная статья]
5. Потом Малаша, Лиза и Алеся долго наблюдали, как фотографировались другие селяне <...>. Постепенно наступил вечер. Баба Малаша <...> достала из печи щи, которые остались с обеда, налила в миску, и втроём (**утрох**) они похлебали это варево. [З. Дудюк, «Гонды»]
6. Людей становилось всё меньше и меньше, потому что они расходились и расходились <...>. И наконец Выливаха с девушкой и Полочанином остались втроём (**утраix**). [В. Короткевич, «Ладья отчаяния»]
7. — Эх ты, дурак! — разозлилась жена. Вчетвером (**учацвярых**) же мы все с голоду пропадём <...>. [Братья Гримм, «Гензель и Гретель», пер. на бел. яз. Г. Далидовича]
8. Они вдвоём (**удвух**), насколько это было возможно издали, посчитали конвоиров. У Петруся их набралось тридцать, у Агальцова — двадцать шесть. [В. Быков, «Последний боец»]
9. Я согласился. Кляйн послал со мной ещё двух индейцев — Банана и Кальмара. <...> И вот втроём (**утрох**) мы полетели в Баварию. [А. Якимович, «Эльдорадо просит помощи»]
10. Подходит Елизавета Петровна с бандуристом Кириллом и прочими к первой охране. <...> Пошли дальше вдевятером (**удзевяцярых**) во дворец <...>. [С. Пильштынова, «Приключения и события моей жизни», пер. на бел. яз. Н. Хаустовича]

Задание 1. Переведите выделенные слова на белорусский язык. Если в каких-то случаях Вы не можете это сделать с уверенностью, объясните почему и укажите все возможные варианты.

11. Мелькнула на миг мысль, что это за стеной играет сестра Болеслава Гельца. <...> Живут они **втроём** — брат, она и старая мать. [К. Чорный, «Вечер»]

12. Мы стали **вдвоём**, белорус и немец, возле открытого окна и молча смотрели на площадь <...>. [И. Шамякин, «Сердце на ладони»]
13. Сама же Валя появилась только где-то под Рождество. **Вдвоём** с Сашей. [З. Пригодич, «Ночь перед воскресеньем»]
14. Отправились **вчетвером** — мы с Володей и жёны. Володя туда шёл не в первый раз и знал дорогу. [В. Быков, «Долгая дорога домой»]
15. Мне хотелось побыть с ним **вдвоём**, ну, хотя бы одну минуточку. Парни это почувствовали, каждый придумал себе причину, и они вышли в коридор. Тогда я обняла его и поцеловала. [С. Алексиевич, «Чернобыльская молитва», пер. на бел. яз. М. Гиля]
16. На свидание я брала с собой подругу, если меня приглашали в кино, я тоже являлась не одна... **Вдвоём... втроём...** [С. Алексиевич, «Зачарованные смертью», пер. на бел. яз. М. Гиля]

Задание 2. Выберите правильный вариант перевода выделенного слова из приведённых на выбор. Если в каком-то случае Вы не можете это сделать с уверенностью, объясните почему.

17. Садимся **ввосемьмером** (*увасьмёх / увасьярых*) в машину и едем прибывать красные звёздочки к домам ветеранов — символ почёта и уважения. [А. Иванова, новостная статья]
18. Тогда уже пришли домой с луга, а отец говорит: «Ну что, сынки, покосили луг?» — «Покосили весь!» <...> Тогда отец говорит: «Надо сено сторожить, пока не перевезём, а то ведь покрадут!» Пошли **вдесятером** (*удзесяцёх / удзесяцях*) сторожить. [белорусская народная сказка «Мал-Малышок»]
19. Спустилась мать в подвал, видит — все трое плачут. <...> Подождал отец немного, видит — мать тоже не возвращается. <...> Спустился он в подвал, видит — сидят все рядом и горько плачут. <...> Долго ждал жених в доме один, но никто не возвращался. <...> Спустился он вниз, видит — сидят они все **впятером** (*упяцёх / упяцях*) и плачут-голосят <...>. [Братья Гримм, «Умная Эльза», пер. на бел. яз. М. Позднякова]

Поясните Ваше решение.

Примечание. *i* читается как русское *и*.

Задача №6 (для 9-х и 10-х классов)

Масатеки (один из коренных народов Мексики) для передачи сообщений на большие расстояния иногда используют свист. Задачу им облегчает то, что в масатекских языках есть тоны — особые способы произнесения гласных, так что собеседники свистом воспроизводят последовательность тонов каждого слова. Масатекские тоны в транскрипции принято записывать цифрами над каждым слогом; цифры, соединённые дефисом, обозначают так называемые скользящие тоны. Ниже даны несколько последовательностей тонов, соответствующих предложениям масатекского* языка (диалект уауатла-де-хименес), а также их переводы на русский язык:

1. 2, 3, 2, 3 Я никуда не иду.

- | | | |
|-----|-----------------------------------|---|
| 2. | 3, 3, 4, 2, 4 | Я, наверное, приду в полдень. |
| 3. | 3, 2, 2, 3, 1-3 | Я собираю кофе. |
| 4. | 3, 1, 2, 3, 4-3 | Я иду за хворостом. |
| 5. | 1, 3, 2, 4, 3, 4 | Когда ты придёшь (сегодня) попозже? |
| 6. | 3, 1, 3, 1, 4, 4 | Там есть хворост? |
| 7. | 3, 2, 4, 2, 3, 4 | Я забираю (это) в Тенанго. |
| 8. | 1, 3, 2, 4, 3, 3-2 | Когда ты придёшь завтра? |
| 9. | 2, 3, 3, 1, 2, 3, 3 | Ничего, я режу хворост. |
| 10. | 2, 3, 4, 2, 4, 3, 3-2,
4, 2, 4 | Я, наверное, не приду до завтра, наверное (<i>говорящий повторил слово «наверное»</i>). |

Ниже даны некоторые слова диалекта уауатла-де-хименес (все они, кроме одного, имеются в предложениях, приведённых выше, где они заменены на свист), а также их переводы на русский язык в перепутанном порядке:

hña¹, sʔai⁴, či³ki¹, ka³vhe², khoi²ʔe⁴, li²hme³, li²hña³, nči³se³, vhi³kʔa⁴⁻³, vʔe³škoa¹⁻³,
khoa²ʔai⁴ni³, te³na²nko⁴

ничего, Тенанго, собирать, куда, попозже, хворост, ты придёшь, кофе, никуда, полдень,
идти за, наверное

Задание 1. Установите правильные соответствия.

Задание 2. К некоторым из глаголов в предложениях из условия добавляется элемент *ti*². Что он значит?

Задание 3. Переведите на русский язык: *nčao*³⁻², *va*^{3te}³.

Задание 4. Запишите последовательность тонов глагола 'забирать'.

Задание 5. *hme*¹ — одно из вопросительных местоимений диалекта уауатла-де-хименес. Переведите его на русский язык.

Поясните Ваше решение.

Примечание. *ñ*, *č*, *š*, *ʔ* — особые согласные диалекта уауатла-де-хименес. Все сочетания гласных звуков читаются **в один слог**. Тенанго — город в Мексике.

* Масатекский язык относится к отомангской семье языков. На нём говорит около 240 000 человек в Мексике.

Задача №7 (для 10-х классов)

Перед Вами — стихотворение Рене Шикеле «Мальчик в саду», переведённое Осипом Мандельштамом с немецкого языка. Даны также пометы, приписанные строкам этого текста в Национальном корпусе русского языка:

- | | | |
|----|--|------------------|
| 1. | Я сжимаю и перекладываю свои руки, | Ак3ж ...*4*5*1 |
| 2. | Беспомощно держу их на весу. | Тк3м 1*3*3*0 |
| 3. | Вечер. Любимые мои руки. | Ак3ж 0*2*4*1 |
| 4. | Колокольчики майские в темноте звенят. | |
| 5. | И молочно-белые запахов зыблются ткани, | Дк5ж 2*1*2*2*2*1 |
| 6. | Вдыхаем пар от цветников, друг к другу
прикорнув. | Тк5м 1*1*3*1*3*0 |
| 7. | В последнем блеске дня мерцают
тюльпаны, | |
| 8. | Сирень журчит из дышащих кустов, | Тк4м 1*1*1*3*0 |
| 9. | К земле примостилась светлая роза. | Дк4ж 1*2*1*2*1 |

- | | |
|---------------------------------------|------------------|
| 10. Славные мы все люди, | Дк3ж 0*2*1*1 |
| 11. А за версту, сквозь голубую ночь, | Дк5м 0*2*0*2*1*0 |
| 12. Льётся приглушённый бой часов. | Тк4м 0*3*1*...*0 |

Задание 1. Заполните пропуски.

Задание 2. Некоторые строки этого стихотворения могли бы быть размечены и по-другому. Приведите альтернативную разметку для строки 10.

Поясните Ваше решение.

Задача №8 (для 10-х классов)

Даны словосочетания на абхазском* языке и их переводы на русский язык:

аинституткэа пшьба	4 института
аеқэа ђбеи алабақэа хэбеи	2 лошади и 5 палок
ажэқэа пшьынџажэи хэбеи ашэқэи	85 коров и книга
аџацаа пшьынџажэаџык	80 сыновей
аџацаа хџыки ахи	3 сына и царь
аџацаа џынџажэаџыки атлеи	40 сыновей и дерево
азгабцаа пшьынџажэи бжьџык	87 девушек
азгабцаа џажэаџыки алыми	20 девушек и лев
аеыуаџцаа ааџыки агыычи	8 наездников и вор
аџеи аеыуаџцаа џажэи жэипшьџыки	сын и 34 наездника
аеқэа џынџажэи жэаба	50 лошадей
алабақэа аабеи ахақэқэа фбеи	8 палок и 6 камней
ашэқэқэа џынџажэи аабеи ажэи	?
аеыуаџцаа пшьынџажэи пшьџык	?
азгабцаа хџык	?
аполковникцаа џажэи фџык	?
?	5 девушек и 60 деревьев
?	74 вора
?	27 львов и палка
?	57 царей

Задание 1. Заполните пропуски. Поясните Ваше решение.

Задание 2. Переведите на русский язык как можно точнее:

акулакцаа пшьынџажэи хџык

Примечание. г, гь, жь, жэ, з, қэ, кэ, п, т, хэ, х, хэ, ца, ц, џе, шь, шэ, џ — особые согласные звуки абхазского языка.

* Абхазский язык относится к абхазо-адыгской языковой семье. На нём говорит более 200 000 человек в Абхазии, а также в России и Турции.

Задача №9 (для 10-х и 11-х классов)

Даны предложения на языке сокотри* (в упрощённой латинской транскрипции) и их переводы на русский язык:

1. ʔeʔaḥ mebrehe diʔuhe ʕale У ребёнка заболел зуб.
2. leḥemk diʔuho meḡ Я коснулся своего живота.
3. šotede menhi meḡ Мой живот распух.
4. derefk diʔuho ri У меня зачесалась голова.
5. ʔoḥom menhi ʔeʔed Он почесал мою руку.
6. raḥaʔ šibeḡ diʔuho fiḥa Старик постирал мою одежду.

7. *šet dahtar menhi nahrer* Доктор осмотрел мой нос.
8. *raḥaḏk diḡyho seyyara* Я вымыл свою машину.
9. *leḥemk diḡyhe ṣaḥan* Я коснулся его тарелки.
10. *Ṣalig dahtar menhi Ṣale* Доктор вылечил мой зуб.
11. *raḥaḏ dahtar mey ri* Доктор вымыл ему голову.
12. *ḳoḥomk mey mer* Я почесал ему живот.

Задание 1. Переведите на русский язык:

13. *leḥem šibeb menhi ri*
14. *raḥaḏ mebrehe diḡyhe mer*
15. *šotede mey nahrer*
16. *ḡeḏaḥk diḡyho mer*
17. *raḥaḏk diḡyhe fiḳha*
18. *leḥem dahtar diḡyhe ri*

Задание 2. Переведите на язык сокотри, используя там, где это необходимо, слова *miṣmimo* ‘верёвка’, *ḡidhen* ‘ухо’, *med* ‘протянуть, растянуть’:

19. Доктор вылечил его ухо.
20. Он растянул мою верёвку.
21. Я протянул свою руку.
22. Я вымыл его тарелку.
23. У старика зачесалось ухо. 24. Ребёнок почесал мне голову.

Задание 3. Следующая фраза может быть переведена на русский язык двумя способами: *šet mebrehe diḡyhe miṣmimo*.

Приведите оба варианта перевода.

Примечание. *y* читается как русское *й*; *ḡ*, *ṣ*, *ḥ*, *ḥ*, *ḳ*, *ṣ*, *ḏ*, *š* — особые согласные, *e* — особый гласный языка сокотри.

* Язык сокотри — один из семитских языков. На нём говорит около 100 тыс. человек на острове Сокотра в Индийском океане (территория государства Йемен).

Задача №10 (для 11-х классов)

Ниже даны некоторые глагольные формы языка барбарень* в том виде, как их могли произносить Луиса Игнасио (1835–1922) и её дочь Лукреция Гарсиа (1877–1937):

<i>seqwel</i>	он делает	<i>riṣeqwelwaš</i>	вы двое сделали
<i>kiškuyam</i>	мы двое ждём	<i>sḡeqcu</i>	он чихает
<i>psaḡkuyam</i>	ты подождёшь	<i>kḡeqṣuwaš</i>	я чихнула
<i>šašyan</i>	он покупает	<i>pšaḡč'aḡmin</i>	ты узнаёшь
<i>seqwelus</i>	он делает для него	<i>ksaḡtiyepus</i>	я скажу ему

Задание 1. Переведите на русский язык:

pistiyeopus *šašyanušwaš*
sisḡeqcu

Задание 2. Переведите на язык барбарень:

я сделаю я покупаю для него
он сказал они двое ждут

* * *

Мэри Йи (1897–1965), дочь Лукреции Гарсиа, произносила многие глагольные формы

языка барбареньо так же, как её мать и бабушка. Но некоторые формы она могла произносить по-другому, например:

sexpeč он поёт seqwelwaš он сделал
ksaʔanšin я поем rašiwus ты разговариваешь с ним

Даны ещё несколько глагольных форм языка барбареньо. Известно, что в одной из них допущена ошибка, так что её сочли бы неправильной представительницы всех трёх поколений носителей:

kištik^hinus я обгоняю его
pisexpeč вы двое поёте
kšaʔaqšan я умру
siyaqsisinšaš они оскорбляют друг друга
šmišwaš он плакал
ksaʔsupunus я испачкаю его
seč^ho он нехороший

Задание 3. Найдите неправильную форму и исправьте её, если известно, что Мэри Йи произносила её так же, как её мать и бабушка.

Задание 4. Укажите, какие из приведённых выше глагольных форм могла бы произнести только Мэри Йи, и предположите, как они звучали бы в речи её матери и бабушки.

Поясните Ваше решение.

Примечание. *x* произносится примерно как русское *x*, *q* — как *k*, *š* — как *ш*, *c* — как *ц*, *č* — как *ч*, *y* — как *й*, *w* — как английское *w* в слове *water*; *ʔ* — особый согласный звук (так называемая «гортанная смычка»). Знаки ^h и ' обозначают особое (придыхательное и гортанное соответственно) произношение предшествующего согласного.

* Язык барбареньо (шмувич) относится к чумашской языковой семье. До 1965 г. на нём говорили в Калифорнии в районе города Санта-Барбара.

Задача №11 (для 11-х классов)

У эльфов, описанных в произведениях английского писателя Джона Рональда Руэла Толкина, было два способа записи чисел. Обозначим их (1) и (2).

Ниже дан набор из одних и тех же чисел, записанных арабскими цифрами и обоими способами записи эльфийскими цифрами. Порядок чисел во всех трёх случаях разный:

22, 35, 60, 77, 94

(1) , , , ,

(2) , , , ,

Задание 1. Установите правильные соответствия. Поясните Ваше решение.

Задание 2. Запишите при помощи эльфийских цифр обоими способами число 100.

Задание 3. Запишите арабскими цифрами число . Если Вы считаете, что это можно сделать двумя способами, приведите оба. Если Вы считаете, что способ единственный, объясните почему.

Задача №12 (для 11-х классов)

Даны некоторые слова бугийского* языка в традиционной письменности лонтара и в латинской транскрипции, а также их переводы на русский язык:



soloq

течение, поток

	loka	бананы
?	kaq	я
	tawa	делить
?	awu awu	вид рыбы
	déq	не
?	usesseq	я сожалею
?	ikkoq	хвост
	wékkadua tattellué	дважды три
	tellong	смотреть в окно
?	méloq	любить
?	méng	рыболовный крючок
?	doang tasiq	морская креветка
	iko	ты
	mario	счастливый

Задание 1. Заполните пропуски. Кратко поясните Ваше решение.

* * *

На бугийском языке существует особый вид поэзии, основанный на некоторых свойствах письменности лонтара, — *élong maliung bettuanna* («песня с глубоким смыслом»): это стихотворения, которые представляют собой нечто вроде «загадки в загадке». Ниже приведены латинская транскрипция и перевод одного из таких стихотворений, которое является одновременно и зашифрованным посланием: автор этих трёх строк имел в виду *совсем не то*, что тут написано.

Gellang riwataq majjékko,	Медь, вытянутая в дугу,
inanréna Menreqé,	еда народа мандар,
bali ulu bale.	противоположность рыбьей голове.

Задание 2. Попробуйте догадаться, что имел в виду автор.

Примечание. *é* — особый гласный, *ng, q* — особые согласные бугийского языка. *Мандар* — один из народов, населяющих Индонезию.

* Бугийский язык (буги) относится к малайско-полинезийской ветви австронезийской семьи языков. На нём говорит около 4 миллионов человек преимущественно на юге острова Сулавеси в Индонезии.

Задача №13 (для 11-х классов)

Даны две группы русских существительных:

- 1) *время, право, мечта, честь, совет;*
- 2) *пламя, диво, почта, часть, ответ.*

Известно, что все существительные первой группы обладают неким общим свойством, которым существительные второй группы не обладают.

Задание 1. К какой из групп относится каждое из слов *рассвет, обет, привет, вера, мода,*

вымя? Кратко поясните Ваше решение, приведите необходимые примеры.

Задание 2. Есть ли в русском языке одушевлённые существительные, относящиеся к группе 1? Если Вы считаете, что да, приведите пример, если Вы считаете, что нет, объясните почему.

Задача №14 (№0 для 8-х, 9-х, 10-х и 11-х классов)

[Задача на знание иностранного языка]

Задание 1. Переведите на тот иностранный язык, с которым Вы лучше всего знакомы, слово *олимпиада*. Составьте на этом языке сложноподчинённое предложение, первые буквы слов которого образуют получившееся слово. Имена собственные использовать нельзя. Переведите это предложение на русский язык.

Если Вы считаете, что для выбранного Вами языка это задание выполнить невозможно, кратко (в 1–2 предложениях) объясните, почему так, **на этом языке**.

Задание 2 (необязательное). Попробуйте выполнить задание 1 для любых других языков, с которыми Вы в той или иной степени знакомы.

Указание 1. Пример соответствующего русского предложения:

Один лингвист изучал морфологию, поскольку изучать археологию должны археологи.

Указание 2. Для каждого выбранного Вами языка обязательно указывайте его название.